S/16007
27 September 1983
ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٦ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣
وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من ممثل
نيكاراغوا في مجلس الأمن

أكتب اليكم لأنقل نص المذكورة المؤرخة في ٢٦ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ الموجهة إلى سعادة
الدكتور أدغاردو باز بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس ، من سعادة الدكتورة نورا استورغا ، وزيرة
خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة .

”سيدي“

أكتب اليكم لأبلغكم بما يلي :

في الساعة ٤/٣٠ من صباح أمس ، قامت وحدة ملحة من حوالي ١٥٠ من المرتزقة
السوموبيين ، يدعهم علانية عدد غير محدد من أفراد الجيش الهندي راسي ، بشن هجوم
بدافع الهاون والمدفعية على مركز جمارك ايسبيينو ، في محافظة مادريز .

وفي الساعة ٥/٣٠ من صباح اليوم ، تجدد الهجوم على مركز ايسبيينو من جانب
المرتزقة السوموبيين ، بدعم من الجنود الهندي راسيين ، مستخددين نيران الهاونات من
عيار ١٢٠ مليمترًا ونيران المدفعية . ونتيجة لأعمال العدوان الاجرامية هذه دمرت
مرافق الجمارك . ثم حرك الجيش الهندي راسي مساً اليوم دبابة صغيرة الى ذلك الموقع .
ومازال هذا الهجوم على مركز ايسبيينو مستمراً الان .

وفضلاً عن ذلك ، قامت اليوم أيضًا قوة أخرى من المرتزقة السوموبيين ، قدّمت من
أراضي هندوراس ، بهجوم على قرية سانتا ماريا ، على بعد ٢٣ كيلومتراً ، الى الشمال
الغربي من اوكتايل ، في نويفا سيفوفيا . وحين صد الهجوم لجأت قوة المرتزقة الى
أراضي هندوراس من جديد .

ونظراً لخطورة هذه الأحداث ، لا سيما الهجوم العبان الذي ليس له مبرر على
مركز جمارك ايسبيينو ، فإن حكومة نيكاراغوا تطالب بأن تأمر حكومة هندوراس والسلطات

العسكرية فيها ، بالوقت الغوري لهذا العمل العدوانى الجديد ضد الأرض الوطنية ، ما يظهر مرة أخرى التحالف بين المرتزقة السوماليين والجيش الهندو راسي ، الذى وصل الآن إلى مرحلة أصبحت فيها المهمات تنظم وتنفذ بالتنسيق الكامل فيما بينهما وفي طائفة الشهار .

وفي نفس الوقت ، أُنجل لكم من حكومتي احتجاجها الرسمى الشديد ،
على أعمال العدوان هذه ضد نيكاراغوا التي تكفي بحد ذاتها لتكون ملخصاً
برغبة حكومة هندوراس في السلم .

• وأغتنم هذه الفرصة لأنّ جدد لسعادة تكم احترامي وتقديرى .

(توقيع) نورا استورغا
وزيرة الخارجية بالنيابة

وسوف أكون متمناً لو تفضلتم بحالـة هذه المذكـرة بوصفـها وثـيقة رسمـية من وثـائق مجلس الأـمن .

(توقيع) فيكتور هوغو تينوكو فونسيكا
نائب وزير الخارجية
مثل نيكاراغوا في مجلس الأُمن